

KL-0860-100

Bremsflüssigkeitstester



**DEUTSCH****DE**

Herstelleradresse

GEDORE Automotive GmbH

Breslauer Straße 41 // 78166 Donaueschingen - GERMANY

☎ +49 (0)771/83223-71 // ✉ info.gam@gedore.com

Impressum

Im Zuge der Verbesserung und Anpassung an den Stand der Technik behalten wir uns Änderungen im Hinblick auf Aussehen, Abmessungen, Gewichte und Eigenschaften sowie Leistungen vor.

Damit ist kein Anspruch auf Korrektur oder Nachlieferung bereits gelieferter Produkte verbunden. Streichungen können jederzeit vorgenommen werden, ohne dass ein rechtlicher Anspruch entsteht.

Alle Hinweise zur Benutzung und Sicherheit sind unverbindlich. Sie ersetzen keinesfalls irgendwelche Gesetzlichen oder Berufsgenossenschaftlichen Vorschriften.

Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.

Ein Nachdruck, auch auszugsweise, bedarf der vorherigen schriftlichen Zustimmung durch die **GEDORE Automotive GmbH**.

Alle Rechte weltweit vorbehalten. © Copyright by **GEDORE Automotive GmbH**, Donaueschingen (GERMANY)

Wir verweisen auf unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen,
ersichtlich im Impressum unter:

www.gedore-automotive.com



INHALTSVERZEICHNIS

1. ZUR SICHERHEIT LESEN UND VERSTEHEN	4
1.1 Zielgruppe	4
1.2 Pflichten des Eigentümers.....	4
1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung.....	4
1.4 Vernünftigerweise vorhersehbare Fehlanwendung	4
1.5 Grundlegende Sicherheits- und Warnhinweise	5
1.6 Kennzeichnung der Warnhinweise	6
1.7 Pflege / Aufbewahrung	6
1.8 Umweltschonende Entsorgung.....	6
1.9 Informationspflicht gemäß Elektroggesetz (ElektroG)	6
1.10 Informationspflicht gemäß Batteriegesetz (BattG).....	6
2. PRODUKTBESCHREIBUNG	7
2.1 KL-0860-100 - Bremsflüssigkeitstester.....	7
2.2 Lieferumfang.....	7
2.3 Technische Daten	7
3. BEDIENUNGS- UND FUNKTIONSÜBERSICHT	8
4. EU KONFORMITÄTSERKLÄRUNG / UK DECLARATION OF CONFORMITY	10

1. ZUR SICHERHEIT LESEN UND VERSTEHEN



Lesen und verstehen Sie diese Betriebsanleitung **vor der Verwendung** des Bremsflüssigkeitstester und beachten Sie alle Sicherheits- sowie Warnhinweise! Eine Fehlanwendung kann zum **TOD** oder zu **SCHWEREN VERLETZUNGEN** führen! Die Betriebsanleitung ist Bestandteil des Bremsflüssigkeitstester. Bewahren Sie diese an einem sicheren Ort für eine spätere Verwendung auf und geben Sie diese immer an nachfolgende Nutzer des Bremsflüssigkeitstester weiter! Der Bremsflüssigkeitstester entspricht den anerkannten Regeln der Technik sowie den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen!

1.1 Zielgruppe

Diese Betriebsanleitung richtet sich **ausschließlich** an ausgebildete Fachkräfte in KFZ-Fachwerkstätten!

Der Bremsflüssigkeitstester **darf nur** in KFZ-Fachwerkstätten von ausgebildeten Fachkräften, welche mit den grundlegenden Vorschriften über Arbeitssicherheit und Unfallverhütung vertraut sind, verwendet werden!

▼ Erlauben Sie **niemals** unbefugten, unerfahrenen und minderjährigen Personen sowie Kindern oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten, den Bremsflüssigkeitstester zu verwenden!

1.2 Pflichten des Eigentümers

Arbeitgeber sind laut Betriebssicherheitsverordnung (*BetrSichV*) verpflichtet, ihren Mitarbeitern sichere Arbeitsmittel nach den anerkannten Regeln der Technik sowie den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen bereitzustellen!

▼ Der Eigentümer des Bremsflüssigkeitstester **muss** sicherstellen, dass **ausschließlich** ausgebildete Fachkräfte in KFZ-Fachwerkstätten den Bremsflüssigkeitstester verwenden!

▼ Der Eigentümer des Bremsflüssigkeitstester **muss** sicherstellen, dass dem Nutzer die Betriebsanleitung zur Verfügung steht, und er diese vollständig gelesen und verstanden hat, **bevor** er den Bremsflüssigkeitstester verwendet!

▼ Der Eigentümer des Bremsflüssigkeitstester **muss** sicherstellen, dass der Nutzer mit den grundlegenden Vorschriften über Arbeitssicherheit und Unfallverhütung vertraut ist, und ihm die persönliche Schutzausrüstung zur Verfügung steht!

1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Bremsflüssigkeitstester ...

▼ **darf nur** an Kraftfahrzeugen wie Pkw, Transporter und Motorräder mit **DOT 3, DOT 4** und **DOT 5.1** Bremsflüssigkeiten auf Glykolbasis verwendet werden!

▼ **darf nur** zum Messen des Wassergehaltes % in Bremsflüssigkeiten verwendet werden!

▼ **darf nur** mit **GEDORE Automotive** Original-Ersatz und Zubehörteilen verwendet werden!

▼ **darf nur** in der Weise, wie es in dieser Betriebsanleitung beschrieben wird, verwendet werden!

▲ Jede andere Verwendung kann zum **TOD** oder zu **SCHWEREN VERLETZUNGEN** führen!

1.4 Vernünftigerweise vorhersehbare Fehlanwendung

Der Bremsflüssigkeitstester ...

▼ **darf niemals** zum Messen von anderen Flüssigkeiten oder in einer anderen Art und Weise als bestimmungsgemäß vorgesehen, verwendet werden!

▼ **darf niemals** in explosionsgefährdeten Bereichen verwendet oder in leicht entzündliche Flüssigkeiten und Gase getaucht werden!

▼ **darf niemals** mit überbrückten, veränderten oder entfernten Sicherheitseinrichtung verwendet werden!

▼ **darf niemals** eigenmächtig verändert, umgebaut oder zweckentfremdet werden!

▲ Verwenden Sie den Bremsflüssigkeitstester **immer** bestimmungsgemäß. Jede andere Verwendung kann zum **TOD** oder zu **SCHWEREN VERLETZUNGEN** führen!

1.5 Grundlegende Sicherheits- und Warnhinweise

⚠ WARNUNG - Bei Missachtung besteht Unfall- und Lebensgefahr





Beachten Sie bei der Verwendung des Bremsflüssigkeitstester **immer** die nachfolgenden Sicherheits- und Warnhinweise sowie Maßnahmen um **TOD** oder **SCHWERE VERLETZUNGEN** sowie Sachschäden durch Gefahren, Fehlanwendung, Missbrauch und unsicheren Umgang zu vermeiden!

- ✔ Lesen und verstehen Sie diese Betriebsanleitung **vor der Verwendung** des Bremsflüssigkeitstester und beachten Sie alle Sicherheits- sowie Warnhinweise für eine **sichere Verwendung**!
- ✔ Arbeiten Sie mit dem Bremsflüssigkeitstester **immer** unter Beachtung der grundlegenden Vorschriften über Arbeitssicherheit, Unfallverhütung und Umweltschutz!
- ✔ Verwenden Sie den Bremsflüssigkeitstester **immer** bestimmungsgemäß! Für Verletzungen und Schäden, die durch eine unsachgemäße Verwendung bzw. Missachtung gegen die Sicherheitsvorschriften resultieren, übernimmt die **GEDORE Automotive GmbH** keinerlei Haftung sowie Gewährleistungs- und Garantieansprüche!
- ✔ Kontrollieren Sie den Bremsflüssigkeitstester **vor jeder Verwendung sorgfältig** auf Beschädigungen, lose Teile oder unzulässige Änderungen, und verwenden Sie diesen **niemals**, wenn solche festgestellt wurden!
- ✔ Der Bremsflüssigkeitstester darf **ausschließlich** durch speziell geschultes Fachpersonal bei der **GEDORE Automotive GmbH** geöffnet, geprüft und Instand gesetzt werden!
- ✔ Verwenden Sie für den Bremsflüssigkeitstester **ausschließlich** Original-Ersatz und Zubehörteile der **GEDORE Automotive GmbH**!
- ✔ Beachten Sie bei der Arbeit mit dem Bremsflüssigkeitstester **immer auch** fahrzeugspezifische Herstellervorgaben!
- ✔ Vermeiden Sie **unbedingt** ein Herunterfallen sowie Schläge und Stöße gegen den Bremsflüssigkeitstester!
- ✔ Verwenden Sie den Bremsflüssigkeitstester **niemals**, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen!
- ✔ Halten Sie den Bremsflüssigkeitstester **immer** außerhalb der Reichweite von Unbefugten, unerfahrenen und minderjährigen Personen sowie Kindern oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten!
- ✔ Elektro- und Elektronikgeräte können eine Funkenentladung verursachen. Verwenden Sie den Bremsflüssigkeitstester **niemals** in explosionsgefährdeten Bereichen und tauchen Sie diesen **niemals** in entzündliche Flüssigkeiten oder Gase!
- ✔ Vermeiden Sie **unbedingt** direkte Sonneneinstrahlung über einen längeren Zeitraum auf das Videoskop, und halten Sie dieses fern von Hitze und Feuer!
- ✔ Die Messsonde am Bremsflüssigkeitstester ist nach **IP67** staub-/wassergeschützt und darf kurzzeitig in Bremsflüssigkeit eingetaucht werden. Die restlichen Komponenten sind nicht wasserdicht. Vermeiden Sie deshalb **unbedingt** den Kontakt zu Flüssigkeiten und verwenden Sie diesen **niemals** mit nassen Händen!
- ✔ Knicken Sie **keinesfalls** die Messsonde am Bremsflüssigkeitstester. Diese kann hierdurch beschädigt werden!
- ✔ Tragen Sie bei der Arbeit **immer** wenn nötig Ihre persönliche Schutzausrüstung wie z.B. Schutzbrille, Schutzhandschuhe!
- ✔ Unterbrechen Sie **sofort** die Arbeit, wenn Sie sich bei der Verwendung mit dem Bremsflüssigkeitstester unsicher sind, und nehmen Sie **gegebenenfalls** Kontakt mit der **GEDORE Automotive GmbH** auf!
- ✔ Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

1.6 Kennzeichnung der Warnhinweise

Warnhinweise warnen vor möglichen **Gefahren**. Beachten Sie diese **immer** um **TOD** oder **VERLETZUNGEN** zu vermeiden!

Warnhinweise in dieser Betriebsanleitung sind zur besseren Unterscheidung folgendermaßen klassifiziert:

Warnzeichen	Bedeutung
 WARNUNG	Hinweis auf eine gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, möglicherweise zum TOD oder zu SCHWEREN VERLETZUNGEN führt.
 VORSICHT	Hinweis auf eine gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, möglicherweise zu MITTLEREN oder LEICHTEN VERLETZUNGEN führt.
 ACHTUNG	Hinweis auf eine Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, möglicherweise zur Beschädigung des Werkzeuges oder einer Sache in seiner Umgebung führt.
	Hinweis auf wichtige Informationen und nützliche Tipps.

1.7 Pflege / Aufbewahrung

ACHTUNG

Eine unsachgemäße Pflege und Aufbewahrung kann zu Beschädigungen am Bremsflüssigkeitstester führen.

- ▼ Tauchen Sie den Bremsflüssigkeitstester **niemals** in Wasser, Lösungsmittel oder sonstige Reinigungsflüssigkeiten.
- ▼ Reinigen Sie nach dem Gebrauch den Bremsflüssigkeitstester mit einem sauberen, weichen und trockenen Putztuch.
- ▼ Bewahren Sie den Bremsflüssigkeitstester und die Betriebsanleitung an einem trockenen und sauberen Ort auf.

1.8 Umweltschonende Entsorgung

Entsorgen Sie den Bremsflüssigkeitstester und Verpackungsmaterial umweltgerecht gemäß der gesetzlichen Vorgaben. Erkundigen Sie sich gegebenenfalls bei Ihrer örtlichen Behörde nach umweltfreundlichen Entsorgungsmöglichkeiten.

1.9 Informationspflicht gemäß Elektroggesetz (ElektroG)

Elektro- und Elektronikgeräte enthalten Schadstoffe und wertvolle Ressourcen. Entsorgen Sie deshalb defekte Geräte nicht im Hausmüll, sondern führen diese einer getrennten Verwertung zu. Dies besagt das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne, welche sich auf dem Gerät befindet. Gerne können Sie uns ihr Altgerät, wenn dies keiner Wiederverwendung zugeführt werden kann, an die folgende Adresse zusenden:

GEDORE Automotive GmbH
Breslauer Straße 41
78166 Donaueschingen



Wir übernehmen in der Folge die vollständige Rücknahme und fachgerechte Entsorgung über unsere zertifizierten Entsorgungsfachbetriebe.

1.10 Informationspflicht gemäß Batteriegesetz (BattG)

Batterien dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Dies besagt das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne, welche sich auf dem Gerät befindet. Sie sind als Endverbraucher zur Rückgabe gesetzlich verpflichtet. Batterien können Schadstoffe enthalten, die bei nicht sachgemäßer Lagerung oder Entsorgung der Umwelt oder Gesundheit schaden können. Alt-Batterien können bei eingerichteten Rücknahmestellen, z.B. an kommunalen Sammelstellen oder im Handel zurückgegeben werden. Alt-Batterien dürfen nur im entladenen Zustand und mit gegen Kurzschluss gesicherten Batteriepole an Rücknahmestellen abgegeben werden!

Die auf den Batterien abgebildeten Symbole haben folgende Bedeutung:

Durchgestrichene Mülltonne = Die Batterie darf nicht im Hausmüll entsorgt werden.

Pb = Batterie enthält mehr als 0,004 Masseprozent Blei.

Cd = Batterie enthält mehr als 0,002 Masseprozent Cadmium.

Hg = Batterie enthält mehr als 0,0005 Masseprozent Quecksilber.



2. PRODUKTBESCHREIBUNG

2.1 KL-0860-100 - Bremsflüssigkeitstester

Universell verwendbar bei Pkws, Transportern und Motorrädern mit herkömmlichen DOT 3, DOT 4 und DOT 5.1 Bremsflüssigkeiten auf Glykolbasis.

Zur fachgerechten Überprüfung der Bremsflüssigkeitsqualität. Die Prüfung erfolgt nach elektrolytischem Messverfahren und zeigt den Wassergehalt % in der Bremsflüssigkeit an.

- Schnelle Analyse von Bremsflüssigkeiten der Klassen DOT 3, DOT 4, DOT 5.1
- Präzise Messung des Wassergehaltes in % nach elektrolytischem Messverfahren
- Hoher Messbereich von 0,1% bis 6,0% Wassergehalt
- Schnelles Messergebnis innerhalb 0,5 Sekunden
- Einfache und bequeme Einhandbedienung
- Automatische Abschaltfunktion nach 5 Minuten
- Gut lesbares 2" LCD Display mit Hintergrundbeleuchtung
- Je nach Bremsflüssigkeitsqualität optische und akustische Alarm Funktion
- Flexible Messsonde 250 mm lang
- Messsonde nach IP67 staub- und wassergeschützt
- Stromversorgung mit 9V Block Batterie (Nicht im Lieferumfang enthalten!)
- Gewicht ohne Batterie 120g



2.2 Lieferumfang

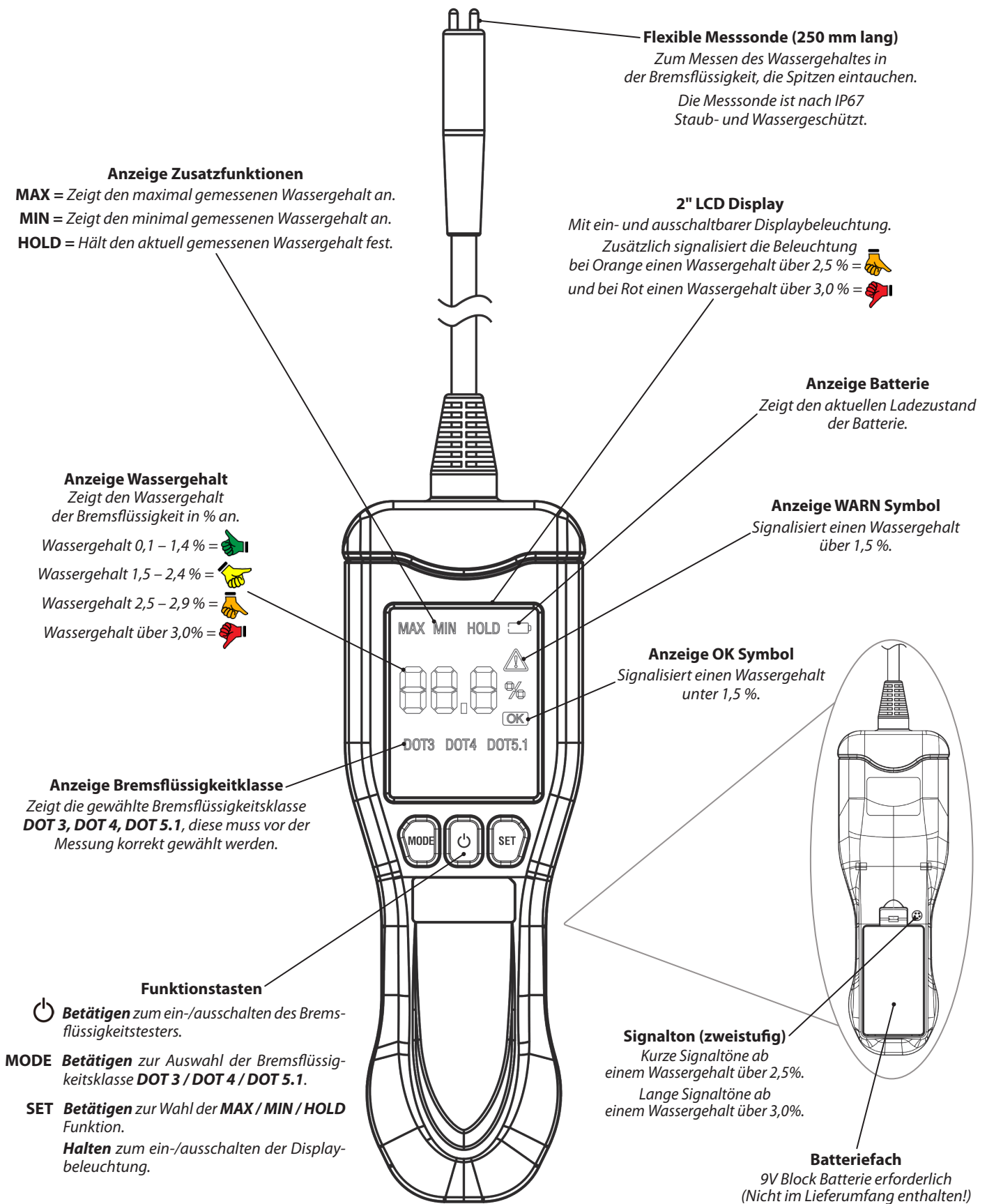
- 1x Bremsflüssigkeitstester
- 1x Produkthanleitung

2.3 Technische Daten


Für Bremsflüssigkeitsklassen:	DOT 3, DOT 4, DOT 5.1
Messbereich (Wassergehalt in %):	min. 0,1% - max. 6,0%
Zeit bis Messergebnis:	0,5 Sekunden
LCD Display:	2" (54 mm)
Messsonde:	IP67 (staub- und wassergeschützt)
Stromversorgung:	9 V Block Batterie (Nicht im Lieferumfang enthalten!)
Temperaturbereich:	-10°C bis +50°C
Gewicht:	120g (Ohne Batterie!)







3. BEDIENUNGS- UND FUNKTIONSÜBERSICHT


Diese Übersicht zeigt grundlegende Komponenten, Bezeichnungen, Informationen und Anweisungen zur Verwendung des Bremsflüssigkeitstesters.



Wassergehalt % der Bremsflüssigkeit messen:

1. Legen Sie vor der erstmaligen Verwendung des Bremsflüssigkeitstester zunächst eine herkömmliche 9V Block Batterie am Batteriefach ein. Diese ist nicht im Lieferumfang mit enthalten!
 2. Schalten Sie den Bremsflüssigkeitstester ein. Betätigen Sie dazu kurz die Taste , das Display wird eingeschaltet und leuchtet kurz vollständig auf (Selbsttest).
 - ① Lässt sich Bremsflüssigkeitstester nicht einschalten, prüfen Sie den Ladezustand der Batterie und tauschen diese gegebenenfalls aus.
 3. Durch halten der Taste **SET** etwa 3 Sekunden lang, können Sie wahlweise die Displaybeleuchtung ein- oder ausschalten.
 4. Ermitteln Sie nach Herstellervorgaben die zu prüfende Bremsflüssigkeitsklasse (**DOT 3 / DOT 4 / DOT 5.1**) am Fahrzeug und wählen diese dann korrekt am Bremsflüssigkeitstester aus. Betätigen Sie dazu kurz die Taste **MODE**, die gewählte Bremsflüssigkeitsklasse wird im Display angezeigt.
- ⚠** Beachten Sie bei der Auswertung des Messergebnis grundsätzlich immer die Fahrzeugherstellervorgaben!
5. Tauchen Sie die Spitze der Messsonde in die zu prüfende Bremsflüssigkeit ein, nach etwa 0,5 Sekunden erscheint auf dem Display das Messergebnis (Wassergehalt der Bremsflüssigkeit in %).
 - ① Durch Betätigen der Taste **SET** können bei der Messung die Zusatzfunktionen **MAX / MIN / HOLD** genutzt werden.

Wassergehalt %			Signalton	Displaybeleuchtung	Zustandsbewertung
0,1 – 1,4 %	Leuchtet	-	-	-	
1,5 – 2,4 %	-	Leuchtet	-	-	
2,5 – 2,9 %	-	Leuchtet	Kurze Signaltöne	Leuchtet ORANGE	
über 3,0%	-	Leuchtet	Lange Signaltöne	Leuchtet ROT	

6. Schalten Sie nach dem Gebrauch den Bremsflüssigkeitstester aus. Betätigen Sie dazu kurz die Taste .
- ① Im unbenutzten Zustand schaltet sich der Bremsflüssigkeitstester nach 5 Minuten selbst aus.
7. Wischen Sie abschließend die Messsonde am Bremsflüssigkeitstester mit einem sauberen, weichen und trockenen Putztuch ab.



4. EU KONFORMITÄTSERKLÄRUNG / UK DECLARATION OF CONFORMITY

EU KONFORMITÄTSERKLÄRUNG (Original EU Konformitätserklärung)

Name und Anschrift des Herstellers

GEDORE Automotive GmbH
Breslauer Straße 41
78166 Donaueschingen, GERMANY



Hiermit erklären wir, dass das nachstehend beschriebene Produkt

Bezeichnung: Bremsflüssigkeitstester

Serie / Typ: KL-0860-100

allen einschlägigen Bestimmungen der **EMV-Richtlinie 2014/30/EU** zur Elektromagnetischen Verträglichkeit von Elektro- und Elektronikgeräten, der **Niederspannungs-Richtlinie 2014/35/EU** zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung elektrischer Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen auf dem Markt sowie der **RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und 2015/863/EU (ROHS III)** zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten entspricht.

Die Erklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne unsere Zustimmung umgebaut oder verändert wird.

Angewandte, harmonisierte EN-Normen:

- EN 55011:2016+A2:2021 - Industrielle, wissenschaftliche und medizinische Geräte - Funkstörungen - Grenzwerte und Messverfahren
- EN 61010-1:2010+A1:2019 - Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte - Teil 1: Allgemeine Anforderungen
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 - Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 3-2: Grenzwerte - Grenzwerte für Oberschwingungsströme (Geräte-Eingangsstrom ≤ 16 A je Leiter)
- EN 61000-3-3:2013+A1:2019 - Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 3-3: Grenzwerte - Begrenzung von Spannungsänderungen, Spannungsschwankungen und Flicker in öffentlichen Niederspannungs-Versorgungsnetzen für Geräte mit einem Bemessungsstrom ≤ 16 A je Leiter, die keiner Sonderanschlussbedingung unterliegen
- EN IEC 61000-6-1:2019 - Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 6-1: Fachgrundnormen - Störfestigkeit für Wohnbereich, Geschäfts- und Gewerbebereiche sowie Kleinbetriebe

Sonstige angewandte, nationale technische Normen und Spezifikationen:

- DIN EN IEC/IEEE 82079-1:2021-09 - Erstellung von Nutzungsinformationen (Gebrauchsanleitungen) für Produkte - Teil 1: Grundsätze und allgemeine Anforderungen

Bevollmächtigter der Firma GEDORE Automotive GmbH für die Zusammenstellung aller technischen Unterlagen:

Leitung der Produktentwicklung, Breslauer Straße 41, 78166 Donaueschingen, GERMANY

Donaueschingen, 27.11.2023

i.V. Michael Wehler, Head of Global Business Development, GEDORE Automotive GmbH

UK DECLARATION OF CONFORMITY (Original UK Declaration of conformity)**Name and address of manufacturer**

GEDORE Automotive GmbH
Breslauer Straße 41
78166 Donaueschingen, GERMANY



We hereby declare that the product described below

Designation: Brake fluid tester

Series / Type: KL-0860-100

conforms to all relevant provisions of the **Electromagnetic Compatibility Regulations 2016** on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility, the **Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016** on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits and the **Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 (as amended)** on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

The declaration loses its validity if the product is converted or modified without our consent.

Designated (UK) or harmonised (NI) standards applied:

BS EN 55011:2016+A2:2021 - Industrial, scientific and medical equipment. Radio-frequency disturbance characteristics. Limits and methods of measurement

BS EN 61010-1:2010+A1:2019 - Safety requirements for electrical equipment for measurement, control, and laboratory use
General requirements

BS EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 - *Electromagnetic compatibility (EMC). Limits. Limits for harmonic current emissions (equipment input current = 16 A per phase)*

BS EN 61000-3-3:2013+A2:2021 - *Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-3: Limits - Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current ≤ 16 A per phase and not subject to conditional connection*

BS EN IEC 61000-6-1:2019 - *Electromagnetic compatibility (EMC) - Generic standards. Immunity standard for residential, commercial and light-industrial environments*

BS EN IEC 61326-1:2021 - *Electrical equipment for measurement, control and laboratory use. EMC requirements. General requirements*

Other technical standards and specifications applied:

EN IEC/IEEE 82079-1:2020 - *Preparation of information for use (instructions for use) of products - Part 1: Principles and general requirements*

Authorised representative for compiling the technical documents:

GEDORE Torque Ltd. / Tannery Ln, Gosden Common / Guildford GU5 0AJ, United Kingdom

Donaueschingen, 27 November 2023

ppa. Michael Wehler, Head of Global Business Development, **GEDORE Automotive GmbH**

GEDORE Automotive GmbH

Breslauer Str. 41
78166 Donaueschingen
GERMANY
Tel: +49 771 83 223 0
Fax: +49 771 83 223 90
www.gedore-automotive.com

GEDORE International:

GEDORE Torque Solutions GmbH

Bertha-Benz-Straße 12
71665 Vaihingen/Enz
GERMANY
Tel: +49 70 42 94 41 0
Fax: +49 70 42 9441 41
www.gedore-torque-solutions.com

GEDORE France SARL

Parc d'activités des Béthunes – La Mare II 10, avenue du Fief – Bâtiment 12
BP 79144 - Saint-Ouen-L'Aumône / 95074 CERGY PONTOISE CEDEX
FRANCE
Tél: +33 1 34 40 16 60
Fax: +33 1 34 40 16 61
www.gedore.fr

GEDORE Polska Sp. z.o.o.

Żwirki i Wigury 56, Mikołów
POLAND
Tel: +48 32 738 40-10
Fax: +48 32 738 40-20
www.gedore.pl

GEDORE India Pvt. Ltd.

Plot No. 148, Sector-3, IMT Manesar
Gurugram, Haryana-122051
INDIA
Tel: +91 124 4087979
sales@gedoreindia.com
www.gedore.in

GEDORE Tools South Africa (PTY) Ltd.

103 Qashana Khuzwayo Road, Durban / Kwazulu-Natal
New Germany, 3610
SOUTH AFRICA
Tel: +27 3 17 05 35 87
Fax: +27 3 17 05 47 35
www.gedore.co.za

GEDORE Tool Trading Co., Ltd. Shanghai, China

1/F, Block 2, 1358 Pingan Road
Minhang, Shanghai, China 201109
CHINA
Tel: +86 21 33 88 72-58
Fax: +86 21 33 88 72-59
www.gedore.cn

GEDORE Ibèrica S.L., Spain

c/Arangutxi 12, Poligono Industrial de Júndiz
01015 Vitoria Alava
SPAIN
Tel: +34 945 292 262
Fax: +34 945 292 199
www.gedore.es

GEDORE Headquarter:

GEDORE Werkzeugfabrik GmbH & Co. KG

Remscheider Str. 149
42899 Remscheid
GERMANY
Tel: +49 2191 596 900
Fax: +49 2191 596 999
www.gedore.com

GEDORE AUSTRIA GmbH

Gedore-Straße 1
8190 Birkfeld
AUSTRIA
Tel: +43 3174 3636 0
Fax: +43 31 74 36 38 320
www.gedore.at

GEDORE Torque UK Ltd.

Tannery Ln, Gosden Common
Guildford GU5 0AJ
UK
Tel: +44 14 83 89 27 72
Fax: +44 14 83 89 85 36
www.gedore-torque.com

GEDORE Technag BV, Netherlands

Flemingweg 7
2408 AV Alphen aan Den Rijn
NETHERLANDS
Tel: +31 1 72 42 73 50
Fax: +31 1 72 42 73 60
www.gedore.nl

Ferramentas GEDORE do Brasil S.A.

Rua Vicentina Maria Fidélis, 275 Bairro Vicentina
São Leopoldo - RS - CEP: 93025-340
BRASIL
Tel: +51 35 89 92 00
Fax: +51 35 89 92 22
www.gedore.com.br

GEDORE UK Ltd.

Marston St, Skipton
North Yorkshire BD23 1TF
UNITED KINGDOM
Tel: +44 17 56 70 67 00
Fax: +44 17 56 79 80 83
www.gedoreuk.com

GEDORE Torque Ltd., UK

Bramley
Guildford, Surrey, GU5 0AJ
UNITED KINGDOM
Tel: +44 1483 894476
www.gedore-torque.com

GEDORE Tools Inc. USA

4055 Faber PI Dr
North Charleston, SC 29405
USA
Tel: +1 843 225 5015
www.gedoretools.com